

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248
place of storage:

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:	Truck
Dispatch Type:	Schwe
Forw. Agent Name:	160700
-Number:	19.12
Gross Weight:	

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Purch. Ord. Nr.

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No.	Cust. Quant.	DM	V/G	Name of delivery
-Date		Suppl. Ref. No.	Vend.			Add. Data Vendor
		Pack. Mat.	-Quant.	- Number	Cust.	-Number Vendor

Consignment

CC: 180008289	✓	1.500	PC	S	ACCEZZAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 3.000 Quantità effettiva: 3.000 Tipo imballaggio: HESON Quantità imballi: 2
CC: 180008278	✓	1.500	PC	S	
CC: 2		HESON KLEIN	PC		
Cast-Number: 234654					
UC-Material: G040040010					
Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index -					

80453748	000010	4.200	PC S	FESTRAD 5.GANG	550002776009	3/2/18	3.202 KG
29.01.2018	033920-900				Data controller:		
	CC: 180008324 ✓	1.400	PC S		nf. wt.: 3.064		
					Firma:		

Celt. Braggo
196109

OC-Material: G040040010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

Tipo imballaggio: ~~8500~~
Quantità imballi: 23
Conformità alle schede d'imballo: 04
Data controllo: 3/2/18
Firma: / E 2

..Ced. Brage

E N D

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

SESSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel FESTRAD 5.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.4234.91
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 300000003
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 234654
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 033920-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS.)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80453748/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat number / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédés fabrication)

Auftrag 1008810
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G040040010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/22/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,200
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand B1 n.ZF 15-93 without
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1100	1.2100	0.0150	0.0230	1.1700	0.0500	0.1600	0.1600	0.0110	0.0330	0.0070	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0018	0.0060	0.0009	0.0000	0.0005	0.0110	1.2000	7.0000

Härtbarkeit (hardability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.00	0.00	45.30	0.00	44.20	0.00	41.20	0.00	37.80	0.00	35.50	33.60	32.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT GEFÜGE										Randentkohlung		0.000	
Korngröße	Prim. 6 - 8 Sek. 9 - 10										(decarburation / Décarburation)			

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	-	201.0	HB
(specification / Spécification)	0		0	
Ergebnis	161.0	-	191.0	HB
(result / Résultat)	0		0	

A(%)	0.00	
	-	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

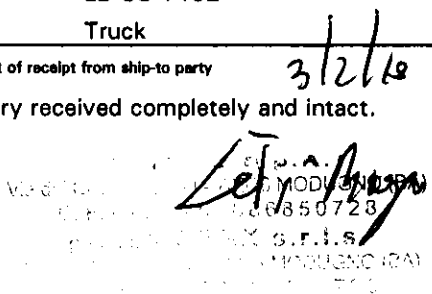
Vorschrift	0.00	-	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)			

Z(%)	0.00	
	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				

Reinheitsgrad	K3 = 0	
(degree of purity / Degré de Pureté)		
Umformgrad:	36,2-fach	

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108 3) Freight order number																																																													
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC 8) Shipment number 51266		4) Sender number at the forwarding agent Freight Order 6) Date 29.01.2018 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list																																																													
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700 15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 29.01.2018 17) Receipt time 17:48:00																																																													
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 20%;">18) Delivery note no.</th> <th style="width: 5%;">19) Number</th> <th style="width: 25%;">20) Packaging</th> <th style="width: 25%;">22) Contents</th> <th style="width: 10%;">23) Tara weight in KG</th> <th style="width: 15%;">24) Gross weight in KG</th> </tr> <tr> <td>0080449102</td> <td>1</td> <td>HESON KLEIN</td> <td>SCHALTRAD 6.GANG</td> <td>57</td> <td>1.015</td> </tr> <tr> <td>0080449128</td> <td>1</td> <td>DCT300</td> <td>SCHALTRAD 6.GANG</td> <td>85</td> <td>1.279</td> </tr> <tr> <td>0080449140</td> <td>2</td> <td>HESON KLEIN</td> <td>SCHALTRAD 6.GANG</td> <td>112</td> <td>2.081</td> </tr> <tr> <td>0080452053</td> <td>4</td> <td>HESON KLEIN</td> <td>ZAHNRAD 2.GANG</td> <td>223</td> <td>3.335</td> </tr> <tr> <td>0080453714</td> <td>2</td> <td>HESON KLEIN</td> <td>DOPPELRAD 2./RW.GANG</td> <td>111</td> <td>2.023</td> </tr> <tr> <td>0080453739</td> <td>4</td> <td>HESON KLEIN</td> <td>SCHALTRAD 4.GANG</td> <td>225</td> <td>4.039</td> </tr> <tr> <td>0080453743</td> <td>2</td> <td>HESON KLEIN</td> <td>SCHALTRAD 5.GANG</td> <td>112</td> <td>2.148</td> </tr> <tr> <td>0080453748</td> <td>3</td> <td>TBA-520858</td> <td>FESTRAD 5.GANG</td> <td>139</td> <td>3.202</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Total</td> <td></td> <td>1.064 KG</td> <td>19.122 KG</td> </tr> </table>		18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG	0080449102	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	57	1.015	0080449128	1	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	85	1.279	0080449140	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	112	2.081	0080452053	4	HESON KLEIN	ZAHNRAD 2.GANG	223	3.335	0080453714	2	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	111	2.023	0080453739	4	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	225	4.039	0080453743	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 5.GANG	112	2.148	0080453748	3	TBA-520858	FESTRAD 5.GANG	139	3.202	Total				1.064 KG	19.122 KG
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG																																																										
0080449102	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	57	1.015																																																										
0080449128	1	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	85	1.279																																																										
0080449140	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	112	2.081																																																										
0080452053	4	HESON KLEIN	ZAHNRAD 2.GANG	223	3.335																																																										
0080453714	2	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	111	2.023																																																										
0080453739	4	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	225	4.039																																																										
0080453743	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 5.GANG	112	2.148																																																										
0080453748	3	TBA-520858	FESTRAD 5.GANG	139	3.202																																																										
Total				1.064 KG	19.122 KG																																																										
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 30.541,67 EUR																																																													
35) Enclosures		33) kind of goods A																																																													
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Date Truck signature Name Signature		34) Sender cash on delivery 36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LB CS 1462 40) Shipping type Truck 42) Acknowledgement of receipt from ship-to party 3/2/18 Above delivery received completely and intact.  Company stamp / signature																																																													
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv																																																													
46) Für den Empfänger		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv																																																													



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-000734 vom 29.01.2018



18-000734

Ludwigsburg, 30.01.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 01.02.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 29.01.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	80449102	1	COLLI
2	80449128	1	COLLI
3	80449140	2	COLLI
4	80452053	4	COLLI
5	80453714	2	COLLI
6	80453739	4	COLLI
7	80453743	2	COLLI
8	80453748	3	COLLI
Summe: Total		19,00	COLLI
			14 Gewicht, kg Poids, kg
			1.015
			1.279
			2.081
			3.335
			2.023
			4.039
			2.148
			3.202
			15 Umfang cbm
			19.122,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 3/2/8 	
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604